

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 723/1999, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- Komission asetus (EY) N:o 724/1999, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 3
- Komission asetus (EY) N:o 725/1999, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, sellaiseen vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta 5
- Komission asetus (EY) N:o 726/1999, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1574/98 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 33. osittaista tarjouskilpailua varten 7
- Komission asetus (EY) N:o 727/1999, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Saksan interventioelimen hallussaan pitämän leipävehnän viemiseksi tiettyihin AKT-maihin markkinointivuoden 1998/1999 aikana annetun asetuksen (EY) N:o 533/1999 muuttamisesta ja pysyvän tarjouskilpailun nostamisesta 200 252 tonniin 8
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 728/1999, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, kalastustoimintaa Itämerellä, Skagerrakissa ja Kattegatissa harjoittavien yhteisön kalastusalusten ilmoittamismääräajasta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti 10**
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 729/1999, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohdallisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan interventiojärjestelmän osalta annetun asetuksen (EY) N:o 659/97 muuttamisesta 11**

* Komission asetus (EY) N:o 730/1999, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, porkkanoiden kaupan pitämiseen sovellettavista laatuvaatimuksista	14
* Komission asetus (EY) N:o 731/1999, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, raakatupakka-alan asetuksen (EY) N:o 2848/98 muuttamisesta toiseen lajikerhyhmään tapahtuvasta takuukynnysten määrien siirrosta johtuvan määrien jaon sekä tuotantoalojen vahvistamista koskevan liitteen II osalta.....	20
Komission asetus (EY) N:o 732/1999, annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen muuttamisesta	22

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

1999/246/EY:

* Komission päätös, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1999, tietyistä varosuunnitelmista klassisen sikaruton torjumiseksi ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(1999) 769)	24
---	----

Oikaisuja

* Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2742/98, annettu 16 päivänä joulukuuta 1998, maataloustuotteiden nimikkeistöä vientitukia varten annetun asetuksen (ETY) N:o 3846/87 liitteen muuttamisesta (EYVL L 348, 23.12.1998)	26
Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 652/1999, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1999, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2850/98 tarkoitetun tarjouskilpailun osana (EYVL L 82, 26.3.1999).....	26
* Oikaistaan yhteinen toiminta 1999/34/YUTP, 17 päivältä joulukuuta 1998, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella Euroopan unionin osallistumisesta käsiaseiden ja kevyiden aseiden epävakauttavan keskittymisen ja leviämisen torjumiseen (EYVL L 9, 15.1.1999)	27

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 723/1999,
annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä huhtikuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	80,5
	204	65,2
	999	72,8
0707 00 05	052	114,3
	068	107,2
	999	110,8
0709 10 00	220	220,2
	999	220,2
0709 90 70	052	87,6
	204	117,8
	999	102,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	44,8
	204	46,3
	212	50,2
	600	50,9
	624	47,4
0805 30 10	999	47,9
	052	52,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	52,7
	039	110,0
	388	89,0
	400	92,4
	404	98,1
	508	79,2
	512	91,9
	524	68,8
	528	74,5
	720	99,1
	804	107,8
0808 20 50	999	91,1
	388	66,7
	400	65,2
	512	75,5
	528	65,6
	720	79,6
	999	70,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2317/97 (EYVL L 321, 22.11.1997, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 724/1999,
annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999,
melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä ”edustava hinta”, vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽⁴⁾ mukaisesti; kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle,

melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikurssien tai markkinahintojen perusteella; melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68,

maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta; asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta,

tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä

määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä,

jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti,

edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia,

jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen; jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät,

näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä huhtikuuta 1999.

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla annettuun komission asetukseen

CN-koodi	Edustava hinta EUR/100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli EUR/100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli EUR/100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	5,84	0,38	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,64	0,00	—

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 725/1999,
annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistami-
sesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 1 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 19 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevien maailmanmarkkinoiden noteerausten tai hintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

asetuksen (ETY) N:o 1785/81 mukaan denaturoimattoman ja sellaisenaan viedyn valkoisen sokerin ja raakasokerin tukea vahvistettaessa on otettava huomioon yhteisön ja maailman sokerimarkkinoiden tilanne ja erityisesti mainitun asetuksen 17a artiklassa tarkoitettut hinnat ja kustannukset; saman artiklan mukaisesti olisi myös otettava huomioon suunniteltuun vientiin liittyvät taloudelliset näkökohdat,

raakasokerin tuki on vahvistettava vakiolaadulle; vakiolaatu määritellään raakasokerin vakiolaadusta ja yhteisön rajanylityspaikasta sokerialan cif-hintojen laskemiseksi 9 päivänä huhtikuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽⁴⁾, 1 artiklassa; kyseinen tuki vahvistetaan lisäksi asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17a artiklan 4 kohdan mukaisesti; kandisokeri määritellään sokerialan vientitukien myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 7 päivänä syyskuuta

1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2135/95⁽⁵⁾; tällä tavalla laskettua tuen määrää on lisättyä makutai väriaineita sisältäviin sokereihin sovellettava niiden sakkaroosipitoisuuden perusteella, ja sen vuoksi tuki on vahvistettava tämän pitoisuuden yhtä prosenttia kohden,

maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tuen eriyttämistä sokerin määräraikan mukaan,

erityistapauksissa tuen määrä voidaan vahvistaa luonteeltaan tästä poikkeavilla säännöksillä,

tuki on vahvistettava joka toinen viikko; tukea voidaan muuttaa muuna aikana,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta nykyiseen sokerialan markkinatilanteeseen ja erityisesti sokerin noteerauksiin tai hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä huhtikuuta 1999.

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EYVL L 214, 8.9.1995, s. 16.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta 7 päivänä huhtikuuta 1999 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Tuen määrä
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	45,40 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	44,81 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	45,40 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	44,81 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4935
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	49,35
1701 99 10 9910	48,71
1701 99 10 9950	48,71
	— EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4935

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viedyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 a artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 726/1999,**annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1574/98 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 33. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 22 päivänä heinäkuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1574/98⁽³⁾ nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja,

asetuksen (EY) N:o 1574/98 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityi-

sesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys,

tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 33. tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1574/98 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 33. tarjouskilpailussa 52,355 EUR sadalta kilogrammalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä huhtikuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EYVL L 206, 23.7.1998, s. 7.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 727/1999,

annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999,

pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Saksan interventioelimen hallussaan pitämän leipävehnän viemiseksi tiettyihin AKT-maihin markkinointivuoden 1998/1999 aikana annetun asetuksen (EY) N:o 533/1999 muuttamisesta ja pysyvän tarjouskilpailun nostamisesta 200 252 tonniin

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 39/1999⁽⁴⁾, säädetään interventioelinten hallussaan pitämän viljan myyntiin saattamisen menettelyistä ja edellytyksistä,

komission asetuksessa (EY) N:o 533/1999⁽⁵⁾ avataan pysyvä tarjouskilpailu 200 000 tonnin leipävehnän viemiseksi Saksasta tiettyihin AKT-maihin markkinointivuoden 1998/1999 aikana; 24 päivänä maaliskuuta 1999 päivätyllä tiedonannollaan Saksa ilmoitti komissiolle interventioelimensä aikomuksesta muuttaa tarjouskilpailutettavia määriä; asetuksen (EY) N:o 533/1999 liite II olisi siksi muutettava,

virheestä johtuen asetuksen (EY) N:o 533/1999 teksti ei vastaa hallintokomitean lausunnossa esitettyjä toimenpiteitä; kyseinen asetus olisi sen vuoksi syytä muuttaa, ja tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 533/1999 seuraavasti:

1) Korvataan 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Seuraavaan osittaiseen tarjouskilpailuun tarkoitettujen tarjousten jättämisen määräaika päättyy kunakin torstaina kello 9 (Brysselin aikaa).

Viimeinen määräaika päättyy 29 päivänä huhtikuuta 1999 kello 9 (Brysselin aikaa).”

2) Korvataan asetuksen (EY) N:o 533/1999 liite II tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EYVL L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EYVL L 63, 12.3.1999, s. 21.

LIITE

"LIITE II

(tonneina)

Varastointialueet	Määrä
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	115 377
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	38 552
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	19 671
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	26 652"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 728/1999,

annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999,

kalastustoimintaa Itämerellä, Skagerrakissa ja Kattegatissa harjoittavien yhteisön kalastusalusten ilmoittamismääräajasta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2846/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2847/93 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti yhteisön kalastusaluksen päällikön on halutessaan käyttää muussa jäsenvaltiossa kuin lippuvaltiossa sijaitsevia purkauspaikkoja ilmoitettava vähintään neljä tuntia etukäteen asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille purkauspaikka tai -paikat ja arvioitu saapumisaika sekä kunkin aluksesta purettavan saalisajin määrät, jos kyseinen jäsenvaltio ei ole erikseen nimennyt käytettäviä satamia,

mainitun asetuksen 7 artiklan 3 kohdassa komissiolle annetaan mahdollisuus asettaa ilmoituksen tekemiselle jokin muu määräaika ottaen huomioon muun muassa kalavesien, purkauspaikkojen ja niiden satamien välinen välimatka, joissa kyseiset alukset on rekisteröity tai luetteloitu,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 1999.

kalavesien, asianomaisten purkauspaikkojen ja niiden satamien, joissa kyseiset alukset on rekisteröity tai luetteloitu, välisen välimatkan vuoksi on perusteltua lyhentää ilmoituksen tekemisen määräaika niiden yhteisön kalastusalusten osalta, jotka harjoittavat kalastustoimintaa Itämerellä, Skagerrakissa ja Kattegatissa ja haluavat purkaa saaliit tiettyjen jäsenvaltioiden satamissa, ja

tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 7 artiklan 1 kohdasta poiketen ilmoituksen tekemisen määräaika on vähintään kaksi tuntia niiden kapteenien ja yhteisön kalastusalusten osalta, jotka harjoittavat kalastustoimintaa Itämerellä, Skagerrakissa ja Kattegatissa ja haluavat käyttää Tanskassa, Saksassa, Ruotsissa tai Suomessa sijaitsevia purkauspaikkoja.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1999.

Komission puolesta

Emma BONINO

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 358, 31.12.1998, s. 5.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 729/1999,

annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan interventiojärjestelmän osalta annetun asetuksen (EY) N:o 659/97 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2520/97⁽²⁾, ja erityisesti sen 48 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 659/97⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1490/98⁽⁴⁾, annetaan yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamisesta hedelmä- ja vihannesalan interventiojärjestelmän osalta,

koska jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle interventiojärjestelmän soveltamista koskevat tiedot asetuksen (EY) N:o 659/97 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti, komissiolla on näiden tietojen pohjalta mahdollisuus täyttää asetuksen (EY) N:o 2200/96 44 artiklan 4 kohdan vaatimukset; asetuksen (EY) N:o 659/97 liitettä IV on siis mahdollista yksinkertaistaa,

asetuksen (EY) N:o 2200/96 15 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti toimintarahastoja voidaan käyttää lisän myöntämiseen yhteisön markkinoiltapoistamiskorvaukseen, kuitenkin siten, että näin vahvistettu lisä ja yhteisön markkinoiltapoistamiskorvaus eivät yhteenlaskettuina ylitä niitä markkinoilta poistamisessa käytettäviä enimmäishintatasoja, joita sovelletaan markkinointivuonna 1995/1996 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽⁶⁾, 16 artiklan 3 a kohdan, 16 a ja 16 b artiklan sekä 18 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti;

meloneille ja vesimeloneille ei ole vahvistettu markkinoiltapoistamishintaa markkinointivuonna 1995/1996, sillä ne eivät olleet asetuksen (ETY) N:o 1035/72 nojalla markkinoilta poistettavien tuotteiden joukossa,

eri hedelmiin ja vihanneksiin sovellettavien säännösten yhdenmukaisuuden vuoksi on suotavaa säätää asetuksen (EY) N:o 2200/96 15 artiklan 3 kohdan b alakohdassa säädetylle yhteisön markkinoiltapoistamiskorvaukseen liittyvälle lisälle enimmäismäärä, jota säännöstä meloneihin ja vesimeloneihin soveltavat jäsenvaltiot eivät saa ylittää; tässä tarkoituksessa melonien ja vesimelonien lisän enimmäismäärä vahvistetaan siten, että tämän enimmäismäärän ja yhteisön markkinoiltapoistamiskorvauksen välinen suhde on saman suuruinen meloneille ja vesimeloneille kuin muillekin interventiojärjestelmään oikeutetuille hedelmille ja vihanneksille, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 659/97 seuraavasti:

- 1) Korvataan liite IV liitteessä I olevalla tekstillä.
- 2) Liitteessä II olevat kaksi riviä lisätään liitteen VIII loppuun.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 1999.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 41.

⁽³⁾ EYVL L 100, 17.4.1997, s. 22.

⁽⁴⁾ EYVL L 196, 14.7.1998, s. 7.

⁽⁵⁾ EYVL L 118, 20.5.1972, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 132, 16.6.1995, s. 8.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE IV

YHTEENVETO INTERVENTIOISTA

Tiedot, jotka jäsenvaltioiden on asetuksen (EY) N:o 659/97 9 artiklan 2 kohdan nojalla toimitettava komissiolle jokaisen markkinointivuoden päätyttyä

1. Kaikkien asetuksen (EY) N:o 2200/96 liitteessä II mainittujen tuotteiden sekä kaikkien muiden kysymykseen tulevien tuotteiden osalta:
 - a) kokonaismäärä, jota ei ole saatettu myyntiin (tonneina);
 - b) jäsenvaltioiden maksamien maksujen määrät (euroina tai kansallisena valuuttana), jaoteltuna yhteisön markkinoitapoistamiskorvauksen, yhteisön markkinoitapoistamiskorvauksen lisän ja liitteen II ulkopuolisten tuotteiden markkinoitapoistamiskorvauksen kesken.
2. Kaikkien liitteessä II mainittujen tuotteiden sekä komission pyynnöstä joidenkin sellaisten liitteen II ulkopuolisten tuotteiden osalta, joihin markkinoitapoistamista on sovellettu merkittävässä määrin kyseisenä markkinointivuotena tai jonakin sitä edeltäneenä markkinointivuotena:
 - a) kuukausittainen jaottelu määristä, joita ei ole saatettu myyntiin (tonneina);
 - b) asetuksen (EY) N:o 659/97 30 artiklassa säädetyn kohteen mukainen jaottelu määristä, joita ei ole saatettu myyntiin (tonneina);
 - c) lajikkeen ja/tai kauppattyyppin mukainen jaottelu määristä, joita ei ole saatettu myyntiin (tonneina).
3. Yhteenvetotaulukko kaupan pidetyistä määristä ja määristä, joita ei ole saatettu myyntiin (tonneina) kunkin tunnustetun tuottajaorganisaation ja kunkin (liitteessä II olevan ja tarvittaessa liitteen II ulkopuolisen) tuotteen osalta."

LIITE II

"Melonit	Aiheeton	Aiheeton	Aiheeton	4,20	4,20	4,20	4,20
Vesimelonit	Aiheeton	Aiheeton	Aiheeton	2,70	2,70	2,70	2,70"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 730/1999,
annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999,
porkkanoiden kaupan pitämiseen sovellettavista laatuvaatimuksista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2520/97⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

porkkanat on mainittu asetuksen (EY) N:o 2200/96 liitteessä I niiden tuotteiden joukossa, joille on otettava käyttöön laatuvaatimukset; porkkanoiden, sitrushedelmien ja syötäviksi tarkoitettujen omenoiden ja päärynöiden laatuvaatimuksista 10 päivänä huhtikuuta 1989 annettua asetusta (ETY) N:o 920/89⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2536/98⁽⁴⁾, on muutettu useita kertoja, eikä se ole enää oikeudellisesti selkeä,

tämän vuoksi on aiheellista muotoilla mainittu sääntely uudestaan ja poistaa asetuksen (ETY) N:o 920/89 liite I; Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission helposti pilaantuvien tuotteiden laatuvaatimusten asettamista ja laadun kehittämistä käsittelevän työryhmän porkkanoille suosittelemat laatuvaatimukset olisi maailmankaupan avoimuuden vuoksi otettava tästä syystä huomioon,

näiden laatuvaatimusten soveltamisella olisi voitava poistaa markkinoilta laadultaan epätydyttävät tuotteet, ohjata tuotantoa kuluttajien vaatimuksia tyydyttäväksi sekä helpottaa kauppasuhteita tasapuolisen kilpailun pohjalta ja auttaa näin parantamaan tuotannon kannattavuutta,

laatuvaatimuksia sovelletaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa; pitkänmatkankuljetus, pitkäikäinen varastointi tai tuotteiden käsittely saattavat aiheuttaa joitakin näiden tuotteiden biologisesta kehityksestä tai pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia; on syytä ottaa huomioon nämä

muutokset sovellettaessa laatuvaatimuksia lähettämistä seuraavissa kaupan pitämisen vaiheissa; ekstraluokan tuotteiden osalta, joiden on oltava erityisen huolella valikoituja ja pakattuja, on sallittava vain tuoreuden ja nestejännityksen väheneminen, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

CN-koodiin 0706 10 00 kuuluvien porkkanoiden laatuvaatimukset ovat liitteessä.

Laatuvaatimuksia sovelletaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa asetuksessa (EY) N:o 2200/96 säädetyin edellytyksin.

Lähettämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä laatuvaatimusten määräyksiin nähden:

- vähäistä tuoreuden ja nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan luokitelluissa tuotteissa niiden kehityksestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia vähäisiä muutoksia.

2 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 920/89 seuraavasti:

- 1) Poistetaan 1 artiklan ensimmäisen kohdan ensimmäinen luettelukohta.
- 2) Poistetaan liite I.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 41.

⁽³⁾ EYVL L 97, 11.4.1989, s. 19.

⁽⁴⁾ EYVL L 318, 27.11.1998, s. 23.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

PORKKANOIDEN LAATUVAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat lajin *Daucus carota* L. lajikkeiden porkkanoita, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja porkkanoita lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Vaatimusten tarkoituksena on määritellä porkkanoiden laatu kauppakunnostuksen ja pakkaamisen jälkeen.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat porkkanoiden on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita eli:
 - pestyjen porkkanoiden on oltava lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
 - muissa porkkanoissa, mukaan lukien pestyissä puhtaalla turpeella peitettyissä porkkanoissa, ei saa olla juurikaan epäpuhtauksia,
- kiinteitä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisien aiheuttamia vioittumia,
- vailla puumaisuutta,
- vailla kukkavartta,
- haaromattomia ja vailla sivujuuria,
- vailla epätavallista pintakosteutta eli riittävästi kuivattuja pesun jälkeen,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Porkkanoiden kehityksen ja kunnon on oltava sellainen, että ne:

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn ja
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Laatuluokitus

Porkkanat luokitellaan kolmeen jäljempänä määriteltävään laatuluokkaan.

i) *Ekstraluokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen porkkanoiden on oltava erittäin hyvälaatuisia ja pestyjä. Niiden on oltava lajikkeelle tai lajiketyypille ominaisia.

Niiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jos nämä eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen yleisvaikutelmaan. Niiden on oltava:

- sileitä,
- tuoreen näköisiä,
- säännöllisen muotoisia,
- vailla halkeamia,

— vailla ruhjoutumia ja kolhiintumia,

— vailla pakkasvaurioita.

Vihreät tai sinipunaiset/punaiset juurenniskat eivät ole sallittuja.

ii) *I luokka*

Tähän luokkaan luokiteltujen porkkanoiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava lajikkeelle tai lajiketyypille ominaisia.

Niiden on oltava:

— tuoreen näköisiä.

Niissä voi olla seuraavia vähäisiä virheitä, jos nämä eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen yleisvaikutelmaan:

— vähäisiä muotovirheitä,

— vähäisiä värivirheitä,

— vähäisiä arpeutuneita kolhiintumia,

— käsittelystä tai pesusta aiheutuneita vähäisiä kolhiintumia tai halkeamia.

Juuren niskassa sallitaan vihertävää tai sinipunaista/punaista väriä enintään 1 senttimetrin pituudelta porkkanoissa, joiden pituus on enintään 10 senttimetriä ja 2 senttimetrin pituudelta muissa porkkanoissa.

iii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat porkkanat, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin, mutta jotka vastaavat edellä määritellyjä vähimmäisvaatimuksia.

Niissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

— muoto- ja värivirheitä,

— arpeutuneita kolhiintumia, jotka eivät ulotu ytimeen asti,

— käsittelystä tai pesusta aiheutuneita kolhiintumia tai halkeamia.

Juuren niskassa sallitaan vihertävää tai sinipunaista/punaista väriä enintään 2 senttimetrin pituudelta porkkanoissa, joiden pituus on enintään 10 senttimetriä, ja 3 senttimetrin pituudelta muissa porkkanoissa.

III. KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Porkkanoiden koko määritetään listityn porkkanan suurimman halkaisijan tai porkkanan painon mukaan.

i) Varhaisporkkanat ⁽¹⁾ ja pienijuuriset lajikkeet

Vähimmäishalkaisija on 10 millimetriä ja vähimmäispaino 8 grammaa.

Enimmäishalkaisija on 40 millimetriä ja enimmäispaino 150 grammaa.

ii) Varastoporkkanat ja suurijuuriset lajikkeet

Vähimmäishalkaisija on 20 millimetriä ja vähimmäispaino 50 grammaa.

Ekstraluokan porkkanoiden enimmäishalkaisija on 45 millimetriä ja enimmäispaino 200 grammaa, ja samassa pakkauksessa olevan pienimmän ja suurimman porkkanan välinen kokoero tai painoero saa olla enintään 20 millimetriä tai 150 grammaa.

I luokkaan luokitelluilla porkkanoilla samassa pakkauksessa olevan pienimmän ja suurimman porkkanan välinen kokoero tai painoero saa olla enintään 30 millimetriä tai 200 grammaa.

II luokkaan luokiteltujen porkkanoiden on täytettävä ainoastaan vähimmäiskokoa koskevat vaatimukset.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

Tuotteille, jotka eivät täytä määrätyn luokan vaatimuksia, sallitaan laatu- ja kokopoikkeamia kussakin pakkauksessa tai erässä, jos tavarat toimitetaan irtotavarana.

⁽¹⁾ Porkkanat, joiden kasvu ei ole pysähtynyt.

A. Sallitut laatupoikkeamati) *Ekstraluokka*

- 5 prosenttia painosta porkkanoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan poikkeamien rajoissa,
- 5 prosenttia painosta porkkanoita, joiden juuren niskassa on vähäistä vihertymistä tai sinipunaista/punaista väriä.

ii) *I luokka*

- 10 prosenttia painosta porkkanoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan poikkeamien rajoissa; näiden poikkeamien rajoissa ei kuitenkaan hyväksytä katkenneita ja/tai kärjettömiä porkkanoita,
- 10 prosenttia katkenneita ja/tai kärjettömiä porkkanoita.

iii) *II luokka*

- 10 prosenttia porkkanoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.
- Katkenneita porkkanoita saa lisäksi olla 25 prosenttia painosta.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa 10 prosenttia painosta porkkanoita, jotka eivät vastaa kokolajitteluvaatimuksia.

V. KAUPPAKUNNOSTUSTA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET**A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen tai irtotavarana toimittaessa kunkin erän sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai lajiketyyppejä, laatua ja kokoa (jos koko on määritettävä) olevia porkkanoita.

Pakkauksesta tai irtotavarana toimittaessa erästä näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Kauppakunnostaminen

Porkkanat voidaan tarjota myyntiin jommallakummalla seuraavista tavoista:

i) *nippuina*

Porkkanat tarjotaan myyntiin naatteineen, joiden on oltava tuoreita, vihreitä ja terveitä. Samassa nipussa olevien porkkanoiden on oltava suunnilleen samankokoisia. Samassa pakkauksessa olevien nippujen on oltava lähes samanpainoisia, ja ne on järjestettävä säännöllisesti yhteen tai useampaan kerrokseen.

ii) *listittyinä*

Naatit on tasattava tai katkaistava kannan läheltä porkkanaa vahingoittamatta.

Porkkanat voidaan tarjota myyntiin:

- pienpakkauksissa,
- useisiin kerroksiin järjestettyinä tai irrallaan pakkauksessa,
- irtotavarana (suoraan kuljetusvälineeseen tai sen osastoon lastattuina) II luokassa.

C. Pakkaaminen

Porkkanat on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista tai sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla tiedoilla varustettujen materiaalien, erityisesti paperien tai leimojen, käyttö sallitaan, jos painatuksessa on käytetty myrkytöntä mustetta tai etiketin kiinnittämisessä myrkytöntä liimaa. Pakkauksissa, tai erissä, jos porkkanat toimitetaan irtotavarana, ei saa olla mitään vieraita aineita.

Jos pesty porkkanat on peitetty puhtaalla turpeella, käytettyä turvetta ei pidetä vieraana aineena.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

1. Kunkin pakkauksessa myyntiin tarjottavien porkkanoiden pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja ulospäin näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

- Pakkaaja ja/tai lähettäjä: nimi ja osoite tai virallisesti annettu tai hyväksytty tunnus. Jos käytetään koodia (tunnusta), merkintä ”pakkaaja” ja/tai ”lähettäjä” (tai vastaava lyhenne) on kuitenkin merkittävä kyseisen koodin (tunnuksen) läheisyyteen.

B. Tuote

- Jos sisältö ei ole näkyvissä:
— ”porkkanoita nippuina” tai ”porkkanoita”,
— ”varhaisporkkanoita” tai ”varastoporkkanoita”,
— tarvittaessa ”turveporkkanoita”, vaikka sisältö olisi näkyvissä,
— ekstraluokan osalta lajikkeen tai lajiketyypin nimi.

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa ja tarvittaessa tuotantoalue tai kansallinen, alueellinen tai paikallinen nimitys.

D. Kaupalliset tiedot

- laatuluokka,
— koko vähimmäis- ja enimmäishalkaisijoina tai -painoina ilmaistuna (vapaaehtoinen),
— nippuina myyntiin tarjottavista porkkanoista nippujen lukumäärä.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

2. Irtotavarana toimitettavilla (suoraan kuljetusvälineeseen tai sen osastoon lastattavilla) porkkanoilla näiden merkintöjen on ilmentävä kauppatavaran mukana seuraavasta asiakirjasta tai kulkuneuvon sisäpuolelle näkyvälle paikalle sijoitetusta paperista.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 731/1999,

annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999,

raakatupakka-alan asetuksen (EY) N:o 2848/98 muuttamisesta toiseen lajikeryhmään tapahtuvasta takuukynnysten määrien siirrosta johtuvan määrien jaon sekä tuotantoalojen vahvistamista koskevan liitteen II osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annettun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 660/1999⁽²⁾, ja erityisesti sen 7, 9 ja 11 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2075/92 9 artiklan 4 kohdassa säädetään mahdollisuudesta siirtää takuukynnysten määriä toiseen lajikeryhmään; olisi annettava säännökset, joiden nojalla ryhmittymään kuulumattomille yksittäisille tuottajille ja tuottajaryhmittymille annettuja kiintiötodistuksia voidaan muuttaa siirtoluvan antamisen jälkeen,

moitteettoman hallinnon ja avoimuuden takaamiseksi jäsenvaltioiden olisi vahvistettava puolueettomat ja niiden itsensä julkaisemat arviointiperusteet toiseen lajikeryhmään siirrettyjen takuukynnysten määrien jakamiselle; nämä arviointiperusteet olisi vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2077/92⁽³⁾ säännösten mukaisesti hyväksytyjen toimialakohtaisten järjestöjen lausunto ja toimitettava komissiolle,

asetuksen (ETY) N:o 2075/92 5 artiklan a alakohdan säännösten mukaan palkkion myöntäminen edellyttää, että tupakanlehtien on oltava lähtöisin kullekin lajikkeelle määritetyltä tuotantoalueelta,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä raakatupakka-alan palkkiojärjestelmän, tuotantokiintiöiden sekä tuottajaryhmittymille myönnettävän erityistuen osalta 22 päivänä joulukuuta 1998 annettun komission asetuksen (EY) N:o 2848/98⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 510/1999⁽⁵⁾, 8 artiklan mukaan

tuotantoalueet vahvistetaan kyseisen asetuksen liitteessä II,

tupakanlehtien takuukynnysten ja palkkioiden vahvistamisesta lajikkeittain ja jäsenvaltioittain satovuosiksi 1999, 2000 ja 2001 tehdyn päätöksen ja Italian 12 päivänä maaliskuuta 1999 esittämän pyynnön vuoksi tuotantoalueet olisi määritettävä Katerini-lajikkeille ja sen kaltaisille lajikkeille kyseisessä jäsenvaltiossa muuttamalla komission asetuksen (EY) N:o 2848/98 liite II,

kyseisiä toimenpiteitä olisi sovellettava viipymättä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tupakan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2848/98 seuraavasti:

1) Lisätään 22 artiklan uusi 4 kohta seuraavasti:

”4. Jäsenvaltioiden toimivaltainen elin jakaa toiseen lajikeryhmään asetuksen (ETY) N:o 2075/92 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti siirrettyjen takuukynnysten määrien vuoksi tuotantokiintiötodistuksiin merkityt määrät tasapuolisesti ryhmittymään kuulumattomien yksittäisten tuottajien ja tuotantokiintiötodistusten haltijoina olevien tuottajaryhmittymien kesken 15 päivän kuluessa siitä, kun tällaista siirtoa koskeva asetus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Jako on tehtävä jäsenvaltioiden vahvistamien ja julkaisemien puolueettomien arviointiperusteiden mukaisesti ottamalla huomioon asetuksen (ETY) N:o 2077/92 säännösten mukaisesti hyväksytyjen toimialakohtaisten järjestöjen lausunto. Jäsenvaltioiden toimivaltainen elin korjaa tuotantokiintiötodistuksiin merkityt määrät, jos kyseessä oleville ryhmittymään kuulumattomille yksittäisille tuottajille ja tuottajaryhmittymille on annettu tuotantokiintiötodistus 3 kohdassa tarkoitettun määräajan kuluessa.”

⁽¹⁾ EYVL L 215, 30.7.1992, s. 70.

⁽²⁾ EYVL L 83, 27.3.1999, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 215, 30.7.1992, s. 80.

⁽⁴⁾ EYVL L 358, 31.12.1998, s. 17.

⁽⁵⁾ EYVL L 60, 9.3.1999, s. 54.

2) Lisätään 54 artiklaan m alakohta seuraavasti:

”m) jäsenvaltion vahvistamat puolueettomat arviointiperusteet, jotka koskevat 22 artiklan 4 kohdan mukaista toiseen lajikeryhmään siirrettyjen takuukiintiöiden määrien jakoa.”

3) Korvataan liitteessä II oleva VII osa ”Katerini ja sen kaltaiset lajikkeet” tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan satovuodesta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

Asetuksen (ETY) N:o 2075/92 liitteen mukainen lajikeryhmä	Jäsenvaltio	Tuotantoalue
”I. VII. Katerini ja sen kaltaiset lajikkeet	Kreikka	Itä-Makedonia, Keski-Makedonia, Länsi-Makedonia, Thessalia, Epeiros, itäinen Sterea Ellada, läntinen Sterea Ellada
	Italia	Lazio, Abruzzo, Campania, Basilicata, Apulia”

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 732/1999,
annettu 7 päivänä huhtikuuta 1999,
viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

viljojen tukeen sovellettava korjauskerroin vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 689/1999 ⁽³⁾,

tällä hetkellä voimassa oleva viljojen tukeen sovellettava korjauskerroin olisi muutettava tämän päivän cif-hintojen ja cif-termiiniostohintojen perusteella ja ottaen huomioon markkinoiden odotettavissa oleva kehitys, ja

korjauskerroin ja tuki on vahvistettava samaa menettelyä noudattaen; kerrointa voidaan muuttaa kahden vahvistamisen välisenä aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92, 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden, lukuun ottamatta maltaita, ennakoita vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin muutetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä huhtikuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä huhtikuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 87, 31.3.1999, s. 5.

LIITE

viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen muuttamisesta 7 päivänä huhtikuuta 1999
annettuun komission asetukseen

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka (1)	Kuluva 4	1. jakso 5	2. jakso 6	3. jakso 7	4. jakso 8	5. jakso 9	6. jakso 10
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-1,00	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	-10,00	-10,00	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	-10,00	-10,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	-25,00	-35,00	-35,00	-35,00	—	—
	02	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	-10,00	-10,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	04	0	0	0	0	0	—	—
	02	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Määräpaikat ovat:

01 kaikki kolmannet maat,

02 muut kolmannet maat,

03 Yhdysvallat, Kanada ja Meksiko,

04 Sveitsi, Liechtenstein ja Slovenia.

Huom. Alueet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2145/92, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL L 214, 30.7.1992, s. 20).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 30 päivänä maaliskuuta 1999,
tietyistä varosuunnitelmista klassisen sikaruton torjumiseksi

(tiedoksiannettu numerolla K(1999) 769)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(1999/246/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopi-
muksen,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä klassisen sika-
ruton torjumiseksi 22 päivänä tammikuuta 1980 annetun
neuvoston direktiivin 80/217/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se
on viimeksi muutettuna neuvoston päätöksellä 93/
384/ETY⁽²⁾, ja erityisesti sen 14 b artiklan,

sekä katsoo, että

klassisen sikaruton torjumiseksi laadittavista soveltuvin
osin sovellettavista edellytyksistä säädetään komission
päätöksessä 91/42/ETY⁽³⁾,

tietyt jäsenvaltiot ovat jättäneet kansalliset varosuunnitel-
mansa hyväksyttäväksi; näiden suunnitelmien tarkastelu
osoittaa, että ne täyttävät päätöksessä 91/42/ETY säädetyt
edellytykset ja että niiden avulla on mahdollista saavuttaa
toivotut tavoitteet, jos ne pannaan täytäntöön tehokkaasti,

suunnitelmien tehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen
toteuttaa niitä koskevia tutkimuksia ja simulaatioharjoit-
uksia,

varosuunnitelmat on päivitettävä säännöllisesti, ja

tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän
eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteessä I olevat jäsenvaltioiden jättämät
varosuunnitelmat klassisen sikaruton torjumiseksi.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä maaliskuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 47, 21.1.1980, s. 11.

⁽²⁾ EYVL L 166, 8.7.1993, s. 34.

⁽³⁾ EYVL L 23, 29.1.1991, s. 29.

LIITE

Belgia
Tanska
Saksa
Espanja
Ranska
Irlanti
Italia
Alankomaat
Itävalta
Portugali
Suomi
Ruotsi
Yhdistynyt kuningaskunta

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2742/98, annettu 16 päivänä joulukuuta 1998, maataloustuotteiden nimikkeistä vientitukia varten annetun asetuksen (ETY) N:o 3846/87 liitteen muuttamisesta

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 348, 23. joulukuuta 1998)

Liitteessä, kohdassa "Viljaan perustuvat eläinten rehuseokset", sivulla 13, alaviitteessä (2)

korvataan ilmaus: "1104 (sellaisenaan ja ilman ennalleen saattamista, lukuun ottamatta alanimikettä 1104 30)"

seuraavasti: "1104 (sellaisenaan ja ilman ennalleen saattamista), lukuun ottamatta alanimikettä 1104 30".

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 652/1999, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1999, maissin tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2850/98 tarkoitetun tarjouskilpailun osana

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 82, 26. maaliskuuta 1999)

Sivulla 33, 1 artiklassa

korvataan ilmaus: "39 000 t"

seuraavasti: "38 000 t".

Oikaistaan yhteinen toiminta 1999/34/YUTP, 17 päivältä joulukuuta 1998, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella Euroopan unionin osallistumisesta käsiaseiden ja kevyiden aseiden epävakauttavan keskittymisen ja leviämisen torjumiseen

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 9, 15. tammikuuta 1999)

Sivulla 2, 2 artiklassa

korvataan ilmaus: "... 2, 3 ja 4 artiklassa"

seuraavasti: "... 3 artiklassa sekä 4 ja 5 artiklassa".
